



Posudek bakalářské práce oponent

Jméno studenta: Tereza Pouzarová

Název práce: Hudební činnosti v bilingvní mateřské škole

Vedoucí práce: Mgr. Milena Kmentová, Ph.D.

Oponent práce: PhDr. Petra Bělohlávková, Ph.D.

Kritéria hodnocení práce	Stupeň hodnocení (1–4)
Vymezení cíle práce a jeho naplnění	1
Náročnost tématu na teoretické znalosti	1
Náročnost tématu na praktické dovednosti	1
Adekvátnost použitých metod, způsob jejich použití	1
Hloubka a správnost provedené analýzy	2
Práce s prameny a literaturou	2
Logická stavba a členění práce	1
Jazyková úroveň	2
Terminologická úroveň	1
Formální úprava a náležitosti práce	1
Vlastní přínos studenta	1
Využitelnost výsledků práce v teorii a v praxi	1

Díličí připomínky a návrhy

Po formální a obsahové stránce bez připomínek, občasné gramatické chyby nebo chyby v interpunkci („nebyly schopni“ – str. 57, „dvě děti...se nezapojili, jen sledovali“ – str. 60 a 61), „ve stoje“, str. 58 aj.).

Při porovnání notového zápisu písní je nutno brát v úvahu, že jeho podoba je závislá na míře autorova vzdělání v oblasti notografie a notového záznamu lidové/umělé písně a uvedené rozdíly tudíž mohou být zavádějící. Rovněž je nutné si uvědomit, že písně lidové a zlidovělé se nejčastěji předávaly a předávají ústní tradicí a že notový zápis slouží pouze jako dočasná opora při jejich nácviku. Např. str. 60 – srovnání písní *Wenn du fröhlich bist* (Příloha 13, zdroj písně není uveden) a *Když máš radost* (Příloha 14, zdroj písně rovněž není uveden): píseň začíná předtaktím (tj. chybný notografický záznam u německé varianty), tlesknutí se u obou písní tedy objevuje nikoliv ve 3., ale v 2. taktu (analogicky se pak další popis vztahuje ke 4. době 5. a 6. taktu, nikoliv 6. a 7.), navíc by bylo vhodné doplnit, že tlesknutí u obou písní shodně vyplňuje 2. a 3. dobu taktu (metrum tudíž není narušeno) – s tím rozdílem, že česká varianta využívá jako rytmickou výplň dvě osminové a jednu čtvrtovou notu, německá naopak dvě čtvrtové atd. Rovněž při porovnání notového zápisu písně musíme brát v úvahu existenci řady variant, lišících se drobnými melodicko-rytmickými nuancemi. V takovém případě bych doporučila pro nácvik melodicko-rytmické složky



písně zvolit shodnou melodicko-rytmickou variantu pro obě jazykové verze (tj. např. aplikovat český text na německý, resp. anglický originál), abychom tak předešli intonační nejistotě při zpěvu písně. Případné rytmické změny (viz dvě noty osminové místo jedné čtvrté) jsou v takovém případě zanedbatelné. V případě notového zápisu písně *Summ, summ, summ* (Příloha 16, zdroj písně rovněž není uveden) se oponent domnívá, že zápis je primárně přizpůsoben počáteční výuce hry na akordeon (indicie – užití půlových a čtvrtových, způsob zápisu doprovodu), pěvecká linka je v případě tohoto notového zápisu sekundární.

Celkové posouzení práce

Známý citát amerického básníka Henryho Wadswortha Longfellowa říká, že „hudba je univerzální řeč lidstva“, především díky emocím, jež v člověku vyvolává. Emoce jsou v jazyce a hudbě vyjadřovány podobnými prostředky (intonace, tempo či dynamika). Hudební řeč tak může významně přispět ke vzájemné komunikaci mezi dvěma jedinci s odlišným mateřským jazykem.

V současné době, zejména ve větších městech, narůstá počet bilingvních dětských kolektivů. Učitelé tak stojí před zásadním úkolem, jak co nejefektivněji a zároveň co nej přirozeněji propojit jazyky, jež si mnohdy mohou být etymologicky značně vzdálené.

Předložená bakalářská práce reaguje na aktuální situaci a nabízí možnost řešení tohoto úkolu právě pomocí využití hudebních činností. Práce nejprve sleduje teoretická východiska, na než navazuje praktická část, která je podložena výzkumem a vyhodnocením jeho výsledků.

Velmi kladně hodnotím výběr tématu, oceňuji též jeho zpracování. Výše uvedené hudebněteoretické poznámky necht' slouží spíše jako doplnění či doporučení pro další práci v této oblasti.

Otázky pro diskuzi:

V závěru práce uvádíte, že „píseň *Bzum, bzum, bzum* se projevila jako nepřiliš vhodná pro prostředí bilingvní mateřské školy“ (str. 67). Z jakého důvodu?

Práci doporučuji k obhajobě.

Hodnotím ji známkou:

V Praze dne 10. 5. 2018

Podpis oponenta